

## رسالة تطعيمات مرحلة الطفولة

هل أطفالك على اطلاع على تطعيماتهم؟ ينص مركز السيطرة على الأمراض والوقاية منها على أنه "يوصى باللقاحات طوال حياة طفلك للحماية من الأمراض الخطيرة والتي قد تكون مميتة في بعض الأحيان". هل تعلم أنه يتم إعطاء لقاحات مختلفة في فترات زمنية محددة وفقاً لعمر طفلك؟ يقدم معهد صحة السكان (IPH) التطعيمات وفقاً لجدول تطعيمات الطفولة التابع لمراكز السيطرة على الأمراض والوقاية منها. فيرجى إحضار رضيعك وأطفالك ومراهقك إلى معهد صحة السكان (IPH)، مركز صحة الأسرة، الكائن في 9053 وودوارد-ديترويت-ميشيغان 48202. إن التطعيمات مجانية للأطفال المؤهلين في برنامج لقاح الأطفال (VFC). احم أطفالك من الأمراض التي يمكن الوقاية منها. اذهب للمركز أو اتصل على 3099350 (313)- داخلي رقم 2 لتحديد موعد.

## تحليل كوفيد-19 مهم إذا كنت تعاني من حالة مرضية

الأفراد من جميع الأعمار والذين يعانون من حالات مرضية مثل السرطان وأمراض القلب وداء السكري ومرض الانسداد الرئوي المزمن وأمراض الكلى المزمنة وضعف جهاز المناعة والسمنة ومرض الخلايا المنجلية معرضون لخطر متزايد للإصابة بفيروس كوفيد-19 (مركز السيطرة على الأمراض 2020). ويزداد خطر الإصابة الشديدة بفيروس كوفيد-19 مع تقدم العمر، وإذا كان عمرك 60 عاماً أو أكثر، فأنت بحاجة إلى إجراء تحليل الإصابة بكوفيد-19 (مركز السيطرة على الأمراض 2020). ف إذا كان عمرك أكبر من 60 عاماً أو كنت تعاني من أي من الحالات المرضية المذكورة فيرجى الحضور إلى مركز صحة الأسرة التابع لمعهد صحة السكان (IPH) الكائن في 9053 وودوارد-ديترويت-ميشيغان 48202. اذهب للمركز أو اتصل على 3099350 (313)- داخلي رقم 2 لتحديد موعد.

## تحليل كوفيد-19

تعال إلى عيادتنا لإجراء تحليل الإصابة بكوفيد-19 من الاثنين إلى الجمعة في 9053 وودوارد-ديترويت-ميشيغان 48202. وسيتم إجراء التحليل إذا لم يكن لديك تأمين. هل تعلم أن هناك نوعين من التحاليل المتاحة؟ تتكون تحاليل كوفيد-19 من اختبار فيروسي واختبار للأجسام المضادة. ويخبرك تحليل الفيروس إذا كان لديك عدوى حالية، ويخبرك تحليل الجسم المضاد إذا كنت أصبت بعدوى سابقة. ووفقاً لمراكز السيطرة على الأمراض والوقاية منها فيجب أن يخضع الأشخاص لتحليل كوفيد-19 إذا كانوا يعانون من أعراض كوفيد-19، أو كانوا على اتصال وثيق بشخص تأكدت إصابته بفيروس كوفيد-19، أو تمت إحالتهم لإجراء التحليل من قبل مقدم الرعاية الصحية أو وزارة الصحة. ويوفر معهد صحة السكان (IPH)، في ديترويت، وهو مركز صحي مؤهل فيدرالياً، كلا النوعين من اختبارات كوفيد-19. إن صحتك هي أهم أولوياتنا في معهد صحة السكان. إذا كانت نتيجتك إيجابية فستتصل بك ممرضة ممارسة من عيادتنا وتقدم لك زيارات افتراضية خلال 14 يوماً من الحجر الصحي وتقدم لك المشورة بشأن كيفية حماية الآخرين من الإصابة بالمرض. وإذا كانت نتيجة التحليل سلبية فهذا يعني أنك لم

تكن مصابًا بكوفيد-19 في وقت الاختبار. ومع ذلك فينبغي أن تستمر في حماية نفسك بارتداء قناع والابتعاد مسافة 6 أقدام عن الآخرين وغسل يديك. أما إذا ظهرت عليك أي أعراض لكوفيد-19 فيرجى الاتصال بمعهد صحة السكان ، ديترويت على 3099350 (313)- داخلي رقم 2.

### رسالة التطعيم ضد الأنفلونزا

تعال إلى عيادتنا لتلقي لقاح الأنفلونزا من 1 أكتوبر 2020 إلى 30 أبريل 2021 للأنفلونزا الموسمية 2020-2021. فمع تطور جائحة كوفيد-19 أصبح الحصول على لقاح الإنفلونزا لك ولأطفالك أمرًا مهمًا للغاية أكثر من أي وقت مضى. وتطلب مراكز السيطرة على الأمراض والوقاية منها (CDC) من كل شخص يبلغ من العمر ستة أشهر فما فوق الحصول على لقاح الإنفلونزا لتقليل خطر الإصابة بالمرض واحتمال دخول المستشفى أو الموت بسبب الإنفلونزا أثناء هذا الوباء. ويستهدف فيروس الإنفلونزا نفس المجموعة الأكثر عرضة للخطر مثله مثل كوفيد-19 وتشمل هذه المجموعة من يبلغ 65 عامًا فما فوق، والأشخاص الذين يعانون من حالات مرضية (مثل أمراض القلب ، والسكتة الدماغية ، والسرطان ، والربو ، والسكري) ، والنساء الحوامل. ويقدم معهد صحة السكان (IPH) في ديترويت بولاية ميشيغان التطعيم ضد الإنفلونزا لك ولأطفالك وفقًا لإرشادات مراكز السيطرة على الأمراض والوقاية منه. ويرجى القدوم إلى معهد صحة السكان للحصول على لقاح الأنفلونزا المعطل (IIV) وحماية نفسك وأحبائك من مرض الأنفلونزا والدخول إلى المستشفى بسببه ومضاعفاته.

اتصل بالرقم 3099350 (313)- داخلي رقم 2 للحصول على موعد أو زرنا من الاثنين إلى الجمعة .

## Certification of Translation Accuracy

Translation of **COVID and Immunization Info** from **English** to **Arabic**

As an authorized representative of Global Interpreting, a professional interpretation/translation services agency, I hereby certify that the above-mentioned document has been translated by an experienced, qualified and competent professional translator, fluent in the above-mentioned language pair and that, in my best judgment, the translated text truly reflects the content, meaning, and style of the original text and constitutes in every respect a complete and accurate translation of the original document. This document has not been translated for a family member, friend, or business associate.

This is to certify the correctness of the translation only. I do not make any claims or guarantees about the authenticity or content of the original document. Further, Global Interpreting assumes no liability for the way in which the translation is used by the customer or any third party, including end-users of the translation.

A copy of the translation is attached to this certification.



Dano Milunovich

Authorized Representative

Order Date: 11/2/20

Global Interpreting  
42633 Garfield Rd.  
Suite 314  
Clinton Township MI 48038

